

世界童话名著文库

木偶奇遇记

★ 幼儿认字图画书

★ 汉语拼音读物

每本有 3 个故事



中国少年儿童出版社



英国伦敦肯辛顿公园里，有一座人人皆知的雕像，刻的就是永远不会长大的小男孩儿彼得·潘。那是为纪念《彼得·潘》的作者——英国文学家巴里给英国和全世界的大人小孩创造了这么可爱的形象而做的。巴里写过很多剧本，但只有幻想剧《彼得·潘》和同名小说成了不朽的英国文学名著，每次在舞台上演出这个故事，都会获得巨大的成功。

世界童话名著文库

木偶奇遇记



出版发行：中国少年儿童出版社

出版人：/

文字编辑：钱翠霞

封面、版式设计：周建明

美术编辑：周建明

责任编辑：李树森

社址：北京东四十二条21号 邮政编码：100708

电话：086-010-64032266 传真：0860-010-64012262

24小时销售热线：086-010-84037667

印刷：北京北人羽新胶印有限责任公司 经销：新华书店

开本：889 × 1194 毫米 1/24 印张：3 印数：11000 册

2003年12月北京第1版 2003年12月北京第1次印刷

ISBN 7-5007-6394-8/G·4992 定价：9.80元

图书若有印装问题，请随时向本社出版科退换

版权所有，侵权必究

世界童话名著文库

钱翠霞 改编 / 杜晓西 郝敬煦 绘画 / 何晓平 注音

木偶奇遇记



中国少年儿童出版社

★汉语拼音读物

mù'ǒu qíyù jì

木偶奇遇记

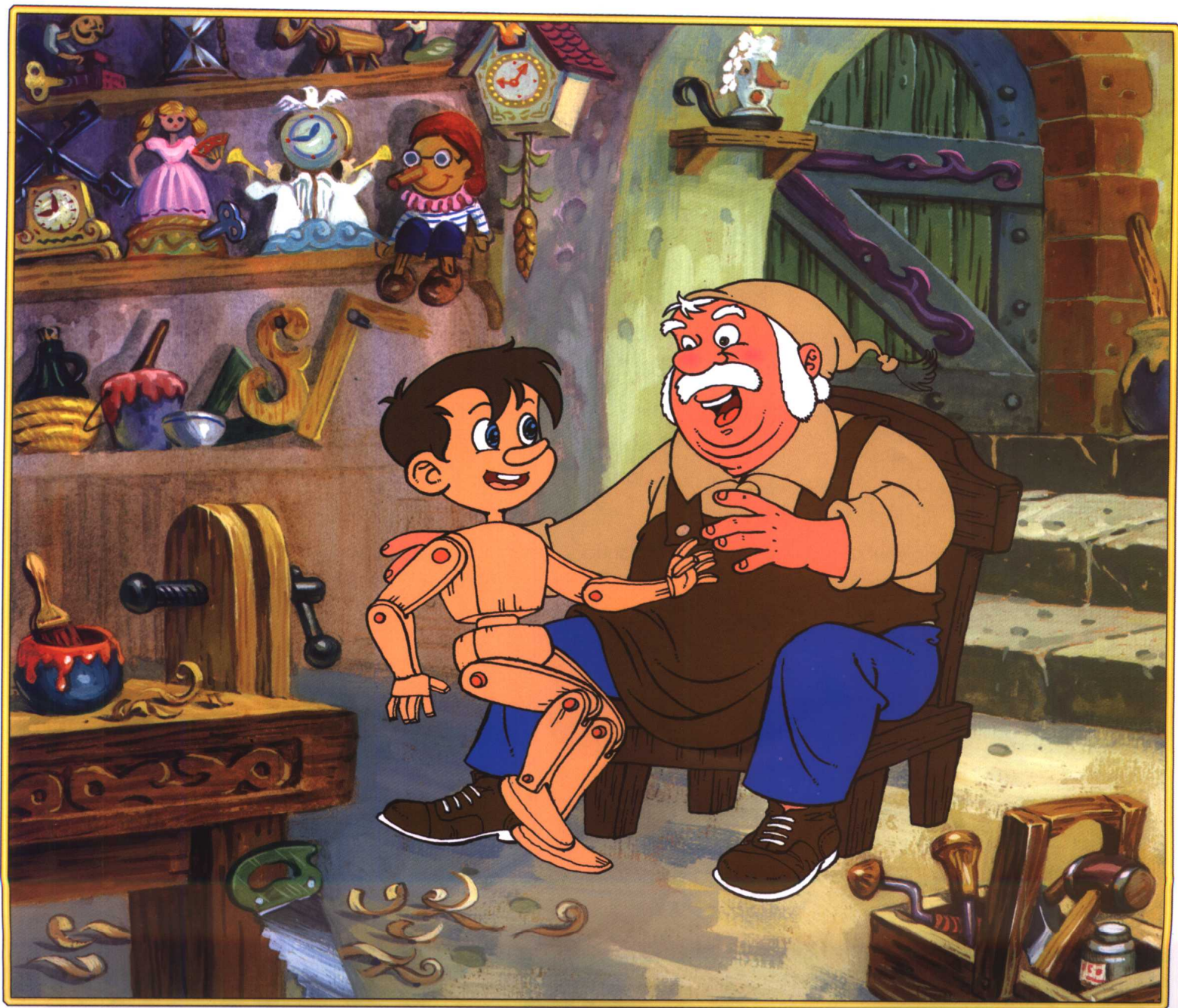
zài Yìdàlì de yí gè xiǎo cūnzi lǐ zhùzhe yí gè gūlínglíng de lǎomùjiāng
一、在意大利的一个小村子里，住着一个孤零零的老木匠，
jiào Qiáopèituō tā xīndì shànliáng fēicháng xǐhuan hái zi dàn tā zìjǐ què méiyǒu
叫乔佩托。他心地善良，非常喜欢孩子，但他自己却没有
háizi
孩子。

yìtiān Qiáopèituō yòng mùtóu kè le yí gè kě'ài de xiǎomù'ǒu tā fǔmō zhe
一天，乔佩托用木头刻了一个可爱的小木偶。他抚摸着
xiǎomù'ǒu zìyánzìyǔ de shuō yàoshì yǒuge hái zi gāi duō hǎo a zhèshí qiàqiǎo
小木偶，自言自语地说：“要是有个孩子该多好啊！”这时，恰巧
yǒu yíwèi jīn tóufa de xiǎoxiānnǚ lùguò zhèlǐ kàndào le yíqiè tā qiāoqiāode zài
有一位金头发的小仙女路过这里，看到了一切。她悄悄地在
kōngzhōng cháo mù'ǒu yì zhǐ mù'ǒu de yǎnjīng jiù jīngūlū de zhuàn
空中朝木偶一指，木偶的眼睛就叽里咕噜地转

qǐlái tā zuǐba yìzhāng hǎn le yíshēng bàba lǎomùjiāng jiǎnzhí bùgǎn
起来，他嘴巴一张，喊了一声：“爸爸！”老木匠简直不敢
xiāngxìn zìjǐ de yǎnjīng tā gāoxìng de yíxiàzi bào zhù le xiǎomù'ǒu
相信自己的眼睛，他高兴得一下子抱住了小木偶。

xiānnǚ kàn le tāmen yíyǎn wēixiàozhe fēizǒu le
仙女看了他们一眼，微笑着飞走了。





★汉语拼音读物

lǎomùjiāng gěi xiǎomù'ǒu qǐlegè míngzi jiào pínuòcáo yòu gěi tā
二、老木匠 给 小木偶 起了个 名字 叫 皮诺曹，又 给他
chuānshang yīfu xiézi dàishang màozi xiǎomù'ǒu déyìde pāipāi xiōngpú shuō
穿上 衣服、鞋子，戴上 帽子。小木偶 得意地 拍拍 胸脯 说：
wǒ shì yíge zhēnzhèngde hái zi la lǎomùjiāng shuō nǐ xiànzài hái búshì nǐ děi
“我是一个 真正的 孩子啦！”老木匠 说：“你 现在 还不是。你得
shàngxué dúshū xué zhīshí xué shǒuyì cáinéng chéngwéi yíge zhēnzhèng hái zi
上学 读书，学 知识、学 手艺，才能 成为 一个 真正的 孩子。”
hǎo nà wǒ xiànzài jiù qù shàngxué dúshū kěshì wǒ de kèběn zài nǎr ya
“好，那我 现在 就去 上学 读书！可是，我的 课本 在哪儿 呀？”
Pínuòcáo shuō lǎomùjiāng méiyǒu shuōhuà tuī mén chūquē zhèshí wàimian zhèng
皮诺曹 说。老木匠 没有 说话，推 门 出去了。这时，外面 正
xiàzhe dàxuě
下着大雪。



guò le hěrcháng shíjiān
过了 很长 时间，
lǎomùjiāng huí lái le shǒulǐ
老木匠 回来了，手里
názhe zhǎnxīnde kèběn dàn tā de wàitàoquè bújiànle Pínuòcáo míngbaile bàba
拿着 崭新的 课本，但 他的 外套 却 不见了。皮诺曹 明白了，爸爸
wèile gěi tā mǎi kèběn bǎwàitàomài le
为了 给他 买 课本，把 外套 卖了。



dì'èrtiān Pínuòcáo dàishàng kèběn shàngxué qù le tā yìbiān zǒu yìbiān
三、第二天，皮诺曹 带上 课本 上学 去了。他 一边走 一边
xiǎng wǒ yí dìng yào hǎohǎo xué xí děng yǐ hòu gōng zuò zhuàn qián le gěi bà ba mǎi
想：我 一定要 好好学习，等 以后 工作 赚钱 了，给 爸爸 买
yí jiàn zuì zuì piàoliang de dà yī
一件 最最 漂亮的 大衣。

zuǒ zhe zhǒu zhe qián miàn hū rán chuán lái le rè nao de gǔ shēng hé dí zi shēng
走着 走着，前面 忽然 传来了 热闹的 鼓声 和 笛子 声。
Pínuòcáo pǎo guò qu yí kàn yuán lái shì jù yuàn zhèng zài yǎn mù'ǒu xì ne tā duō xiǎng
皮诺曹 跑过去 一看，原来是 剧院 正在 演木偶戏 呢。他 多想
jìn qù kàn yí kàn ya kě shì dōu li yí fēn qián dōu méi yǒu Pínuòcáo zài jù yuàn mén kǒu
进去 看一看 呀，可是，兜里 一分钱 都没有。皮诺曹 在 剧院 门口
zhàn le hěn jiǔ zuì hòu zhōng yú xià jué xīn mài diào kè běn mǎi le
站了 很久，最后，终于 下决心 卖掉 课本，买了
mén piào pǎo jìn le jù yuàn
门票，跑进了 剧院。





Pínuòcáo kànjian tái shang yǎnxì de dōu shì hé zìjǐ yíyàng de mù'ǒu jiù
 四、皮诺曹 看见 台 上 演戏的 都是 和 自己 一样 的 木偶，就
 gāoxìng de tiàole shàng qù tái shang de mù'ǒumen wéizhe Pínuòcáo yòujiào yòubào bǎ
 高兴地 跳了 上去。台 上 的 木偶们 围着 皮诺曹 又叫 又抱，把
 yǎnxì de shì quán wàng le zhǎng zhe dà hú zi de jù chǎng lǎo bǎn shēng qì de pǎo chū lái
 演戏的 事 全 忘了。长 着 大 胡子 的 剧场 老板 生气 地 跑 出来，
 līn qǐ Pínuòcáo zǒu dào chú fáng jiù yào wǎng lú zi lì rēng Pínuòcáo dà hǎn bié
 拎起 皮诺曹，走 到 厨房，就 要 往 炉 子 里 扔。皮诺曹 大喊：“别
 shāo wǒ wǒ hái yào shàng xué ne lǎo bǎn fàng xià tā wèn shàng xué nà nǐ de kè běn
 烧 我，我 还 要 上 学 呢！”老板 放下 他，问：“上学？那 你的 课本
 ne kè běn wàng zài jiā li le Pínuòcáo yì shuō wán bí zi hū de yí xià
 呢？”“课本—— 忘 在 家里 了。”皮诺曹 一 说 完，鼻子“呼”的 一下
 zhǎng chū le yí dà jié nǐ zài shuō huǎng lǎo bǎn
 长 出 了 一 大 截。“你 在 说 谎！”老板
 shuō zhe yòu līn qǐ tā
 说 着 又 拎 起 他。





bié shāowǒ ya wǒ de bàba wèile gěi wǒ mǎi kèběn lián dà yī dōu mài le
五、“别烧我呀，我的爸爸为了给我买课本连大衣都卖了，
kěshì wǒ méi qù shàng xué hái mài le kèběn Pínuòcáo yì shuō shí huà
可是我没去上学，还卖了课本——”皮诺曹一 说 实 话，
chángcháng de bízi yòu suō le huí qù lǎo bǎn jué de Pínuòcáo de bàba tǐng kě lián de
长长的 鼻子又缩了回去。老板觉得皮诺曹的爸爸挺 可 怜 的，
jiù bǎ Pínuòcáo fàng le hái gěi le tā wǔ gè jīn bì
就把皮诺曹放了，还给了他五个金币。

Pínuòcáo yì biān huān tiān xǐ dì dì cháo jiā zǒu yì biān bǎ kù dài li de jīn bì nòng
皮诺曹一边欢天喜地地朝家走，一边把裤袋里的金币弄
de dīng dāng zuò xiǎng bàn lù shàng tā pèng dào yì zhī què tuǐ hǔ lí hé yì zhī xiā yǎn māo
得叮当作响。半路上，他碰到一只瘸腿狐狸和一只瞎眼猫。
tā men tīng dào jīn bì de xiǎng shēng lì kè tíng le xià lái xiā yǎn māo shuō shén me
他们听到金币的响声，立刻停了下来。瞎眼猫说：“什么
shēng yīn shì jīn bì ma dāng rán bú cuò shì huò zhēn jià shí de jīn bì
声音？是金币吗？”“当然，不错，是货真价实的金币！”

Pínuòcáo dé yì de tāo chū jīn bì yáng le yáng
皮诺曹得意地掏出金币扬了扬。





★汉语拼音读物

quétuǐhúli hé xiāyǎnmāo lìkè zǒu guòlái qīnrède shuō nǐ kě zhēn
六、瘸腿狐狸和 瞎眼猫 立刻走过来，亲热地说：“你可真
liǎobuqǐ ya búguò nǐ xiǎng bǎ nǐ de jīnbì biànchéng yìbǎigè yìqiāngè ma
了不起呀！不过，你 想 把你的金币 变成 一百个、一千个吗？
wǒmen zhīdào yíkuài bǎodì zhǐyào bǎ jīnbì mái jìnqù dì'èrtiān jiù huì zhǎng chū
我们 知道 一块宝地，只要把金币埋进去，第二天就会 长 出
yíkē jié mǎn jīnbì de shù Pínuòcáo yì tīng gāoxìngjíle pòbùjídài de shuō nà
一棵结满金币的树！”皮诺曹一听高兴极了，迫不及待地说：“那
nǐmenkuàidàiwǒ qù ba
你们快带我去吧！”

tāmen zǒu'a zǒu'a tiān dōu hēi le zuìhòu láidào yípiàn shùlín lǐ quétuǐhúli
他们走啊走啊，天都黑了，最后来到一片树林里。瘸腿狐狸
shuō dào le dào le jiù shì zhè ránhòu tāmen mǎilì de bāng Pínuòcáo wākēng
说：“到了，到了。就是这儿。”然后，他们卖力地帮皮诺曹挖坑、
mái jīnbì jīnbì máihǎo zhīhòu Pínuòcáo yòulèiyòukùn
埋金币。金币埋好之后，皮诺曹又累又困，
dǎozài dìshàng shuì zháole
倒在地上睡着了。





dì'èrtiān zǎoshang Pínuòcáo yì zhēngkāi yǎnjīng jiù qù kàn jīnbìshù
七、第二天 早上，皮诺曹 一 睁开 眼睛，就 去 看 金币树。

kěshì tā búdàn méiyǒu kànjiàn jīnbìshù érqiě jīnbì quétuǐhúli xiāyǎnmāo quán
可是，他不但 没有 看见 金币树，而且 金币、瘸腿狐狸、瞎眼猫 全
dōu bújiànle kěliánde Pínuòcáo zhè cái zhīdào zìjǐ shàngledàng gèng zāogāo de
都不见了。可怜的皮诺曹 这才 知道 自己 上了当，更 糟糕 的
shì tā lián huíjiā de lù yě zhǎobú dào le
是，他连 回家 的路也 找不到了。

Pínuòcáo zhǐhǎo jìxù cháo qián zǒu zǒu le bùjiǔ tā lái dào yí gè qíguài de
皮诺曹 只好 继续 朝 前 走，走了不久，他来到一个 奇怪的
guójiā zhèlǐ dào chù dōu shì wánjù hái zimen méiyǒu qù shàng xué
国家。这里 到处 都是 玩具，孩子们 没有 去 上学
de dōu zài wánr gèzhǒng gèyàng de wánjù Pínuòcáo bèi
的，都在玩儿 各种各样 的玩具。皮诺曹 被
mízhùle jiànjiànde wàngle jīnbì kèběn bàba
迷住了，渐渐地 忘了 金币、课本、爸爸，
yě gāoxìng de wánle qǐ lái
也 高兴地 玩了起来。



